2 III 1959

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 9 février 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant coordination des lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus", a donné le 20 février 1959 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e februari 1959 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende samenordening van de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen", heeft de 20e februari 1959 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal soumis au Conseil d'Etat a pour objet de coordonner les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus.

Le projet ne constitue pas une coordination proprement dite, puisqu'il se borne à reprendre (sauf quelques articles in fine) la présentation, le numérotage et le groupement de la loi de base du 29 octobre 1919, en apportant aux articles de cette loi les modifications que des lois ultérieures y ont expressément apportées. Il forme tellement peu une coordination que l'ordre et le contenu des articles de la loi du 29 octobre 1919, compte tenu des modifications y apportées par les lois ultérieures, ont été maintenus tels quels : des articles bis figurent dans le projet, des articles abrogés y figurent encore par leur seul numéro; d'autre part, aucune simplification ou rationalisation dans le groupement ou la subdivision des articles ne semble avoir été réalisée.

Le projet se présente donc comme une simple réédition de l'arrêté du Régent du 15 janvier 1948,qui constitue la "coordination" actuelle des lois d'impôts sur les revenus.

Cette mise à jour n'est pas la réalisation de la coordination autorisée par le législateur et elle ne doit pas être soumise au Conseil d'Etat.

Le Conseil d'Etat croit utile à cet égard de reprendre l'opinion qu'il avait émise dans son avis L.1717 sur un projet d'arrêté royal relatif aux taxes

.../...

assimilées au timbre. Il y signalait qu'"un projet qui a pour but de décider une réimpression mise à jour, à titre documentaire, de la législation en matière de taxes assimilées au timbre, ne constitue pas une coordination dans le sens légal du terme; qu'aucun arrêté royal n'est nécessaire en l'espèce pour habiliter un ministre à faire procéder à pareille réimpression et que le projet, n'ayant aucune portée juridique, ne doit pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat".

D'autre part, le projet "coordonne" la loi du 29 octobre 1919 avec les modifications qui y sont apportées par la loi du 14 juillet 1955,qui n'est pas encore en vigueur,et rejette dans des dispositions transitoires, les dispositions actuellement en vigueur concernant la contribution foncière. L'on va ainsi directement à l'encontre du but poursuivi. En effet, la reprise, dans une réimpression, de textes non encore en vigueur, est de nature à accroître la confusion et l'insécurité et non pas à les combattre.

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp-besluit strekt tot coördinatie van de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen.

Het ontwerp, dat er genoegen mee neemt de inkleding, nummering en groepering van de basiswet van 29 oktober 1919 op enkele slotartikelen na over te nemen, met de wijzigingen die latere wetten uitdrukkelijk in de artikelen hebben aangebracht, is geen eigenlijke coördinatie. Het is dit zo weinig, dat de volgorde en de inhoud der artikelen van de wet van 29 oktober 1919, rekening gehouden met de door latere wetten aangebrachte wijzigingen, onveranderd zijn gebleven : in het ontwerp komen bisartikelen voor, opgeheven artikelen blijven nog vermeld, alleen met hun nummer ; voor een vereenvoudiging of rationalisatie in de groepering en indeling van de artikelen lijkt men overigens geen oog te hebben gehad.

Het ontwerp doet zich dus voor als een nieuwe uitgave, zonder meer, van het besluit van de Regent van 15 januari 1948, dit is van de huidige "coördinatie" van de wetten op de inkomstenbelastingen.

Een aldus bijgewerkte tekst is niet de coördinatie waartoe de wetgever machtiging heeft verleend; hij hoeft niet aan de Raad van State te worden voorgelegd.

De Raad van State moge in dat opzicht de mening herhalen die hij in zijn advies L.1717 over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de

met het zegel gelijkgestelde taxes naar voren heeft gebracht, namelijk dat "een ontwerp waarbij beslist wordt dat een bijgewerkte tekst van de wetgeving inzake de met het zegel gelijkgestelde taxes ter documentatie zal worden herdrukt, niet kan worden aangemerkt als een coördinatie in de wettelijke zin van dit woord ; dat geen koninklijk besluit in het onderhavige geval nodig is om een Minister machtiging te verlenen tot het bezorgen van een zodanige herdruk en dat het ontwerp, bij gemis aan juridische strekking, niet aan de Raad van State voor advies moet worden voorgelegd".

Voorts "coördineert het ontwerp de wet van 29 oktober 1919 met de wijzigingen die de nog niet in werking getreden wet van 14 juli 1955 daarin heeft aangebracht, en verwijst het de thans terzake van de grondbelasting geldende bepalingen naar de overgangsbepalingen. Dit gaat recht tegen het beoogde doel in. Tekstem die nog niet van kracht zijn in een herdruk opnemen, werkt immers de verwarring en onzekerheid in de hand in plaats van ze te keer te gaan.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L.MOUREAU, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

P.COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P.ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.J.MASQUELIN, Membre dirigeant du Bureau de coordination, et par M.G.PIQUET, substitut.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.MASQUELIN, leidend Lid van het Coördinatiebureau, en de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J.SUETENS.